AS
Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85
Ta Han Kung pao

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0000"
NO 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1B6
Phone (604) 685-8575
Fax (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
朗晴中間有霧
最低氣溫五度
最高氣溫十二度

北美洲汽車市場一落千丈

通用汽車公司加國員工將有二千多人遭受解僱

（安省聖卡達連市加新社廿四日電）通用汽車公司員工將有二千三百人被解僱。

通用汽車公司路計算，通用汽車公司一向是加拿大的最大公司。

通用汽車公司設於聖卡達連的各車廠，共僱有工人八千人。

按每年產品銷四個廠房進行裁員七百五十人。

裁員決定係由於全北美洲汽車銷路下降所引起。

該公司勞資雙方星期一說，通用汽車將於後年關閉聖卡達連市的一間廠房。因此會解僱員工二千三百人。

上述消息發出之後不多久，通用汽車公司總裁史丹浦在美國底特律市宣佈，這家規模龐大的汽車製造公司於一九九一年內虧蝕四十五億元，該公司亦將關閉米芝根、俄亥俄、紐約和印第安那州的廠房。

加拿大汽車工人工會主席維特今日星期一說，設於安大略南部聖卡達連市的鑄鐵廠將於一九九五年關閉，使一千九百人失業。該公司並有計劃將一家引擎裝嵌廠遷移，有一百五十人會因此失業。

維特說，這些消息對該市的工人和市民有如晴天霹靂，這些職業對當地異常重要。

通用汽車公司曾於上月宣佈於三月一日在設於這個位於尼亞加拉瀑布區的聖卡達連市的

加拿大會議局提出警告

各省經濟復甦進度會受聯邦預算影響

（渥太華加新社廿四日電）星期二聯邦政府於其預算案中宣布的「財政」苦藥、將使乏勁的經濟復甦活動，更受打擊。

加拿大會議局星期一提出以上警告。

事實上、會議局敦促各級政府、對勞難于今年下半年之前站穩陣腳的經濟情況、切勿迎頭澆冷水。

該會議局在其最新一期各省經濟預測中、指出經濟復甦情況、遠比大部份省政府預言者爲乏勁和緩慢。

財政部長馬賛科斯基已暗示設法削減聯邦政費開發。

會議局的經濟預測與分析主任達比說，基此原因，許多赤字均高于預定目標。預算案提出的任何更緊凑措施均會防礙經濟復甦的進度。

該局預科經濟增長進度于今夏將回復爲全年百分之四之譜。

但不論今年的經濟復甦進度如何，一切要依靠進一步減息。

製造業與服務業十居其九繼續疲弱、直至明年。

雖然需求增加，但谷物的價格仍低，其原因是各生產國之間的津貼戰、繼續置日內瓦關貿協定現行一輪談判通過的決議於不理。

在省經濟方面，會議局的結論是安省的失業率和疲弱的消費者信心、再加上私人債台高築、阻塞該省今年上半年的經濟復甦活動。

該局對其他東部省份的經濟復甦情況、亦表悲觀的看法。但卑詩省則有使人樂於聽聞的佳音。

該局說，由於房屋和消費開支有良好的增長幅度。卑詩省可望於全年有溫和的經濟增長。

卑詩省是唯一的省份其經濟復甦情況方面沒有像其他各省般步履爲艱。

安省的律師更指出，電視記者是有權聽審及詳細報道案件每一細節，「不準拍攝」只不過是一項「瑣細及無關重要」的限制。

CBC的電視新聞採訪隊，在八四年曾經因在法庭內拍攝，結果其記者被判罰款五百元，攝影師及該公司則獲撤銷控罪。

五位市長聯名要求擴闊一段99號公路

（溫哥華訊）九十九號公路沿線五個城市的市長，聯合向卑詩省省政府施壓，要求改善馬蹄鐵灣至威士拿一段道路的路面情況。

西溫哥華、威士拿、斯哥米殊、彭巴頓及雄獅灣的市長，聯同自由黨省議員大衛米曹，將於明天（週三）會見公路廳長查布洛，繼續爭取將該段路面擴闊至四線行車。

雄獅灣的市長派斯頓表示，他們是希望省府在制定下年度財政預算案時，不要遺忘他們的要求。

他說，前社信黨政府早於八十年度初期，已經承諾將該段公路擴闊至四線及增闊一條幹線，但其後沒有了下文。

根據五位市長寫給查布洛的一封信指出，該段九十九號公路的使用率，已經超出安全標準，現時每天共有一萬二千架車輛（每小時六百架）使用該段公路。

該信件亦指出，在九一年，九十九號公路共有一百六十四宗交通意外事故發生，其中七宗有人死亡。

冬季奧運會總成績

加拿大名列第九

（法國阿爾巴特維加新社電）加拿大在今年冬季奧運會的壓軸節目中，加拿大冰棍球隊屈居亞軍，以三比一的比數敗於俄國聯隊。

但今次雖然僅得銀牌一面，加拿大的冰球隊表現是三十二年成績最好的一次。

冰棍球賽屈居亞軍

成績最佳的參賽國爲德國，一共獲得金牌十面，銀牌十面和銅牌六面。

比賽於星期日。進行時，卑詩省許多居民一清早便開電視看實地轉播的比賽情形。

在本屆冬季奧運會中、亞洲國家亦取得好成績，南韓取得兩面金牌，日本亦得金牌一面。

布倫肯尼律師出任溫市懷恩醫院主席

（溫哥華訊）雲埠布倫肯尼律師，最近被委任爲雲埠懷恩醫院行政管理局的新任主席。

他出生於溫哥華埠，是雲埠著名的愛德華·肯尼·布利律師樓公司創辦人，於一九九一年被委任爲女皇諮詢大律師。

他自一九八八年起，即担任懷恩醫院行政管理局局長。

禁止電視台在法庭內拍攝

安省上訴庭聆訊是否違憲

（渥太華訊）安省上訴庭五位法官，現正開始聆訊禁止電視攝影機在法庭內拍攝是否違憲。

加拿大廣播公司（CBC）指出，禁止在法庭內拍攝審訊過程，是違反人權及自由憲章內，對新聞自由的保證。

該公司指出，對于電視媒介，影像聲音是非常重要，如果沒有了影像與聲音，電視媒介將損失其大部分傳播價值。

但是，安省政府則表示，電視攝影機將妨礙公平審訊，嚇怕一些陪審員、證人及案件受害者，同時可能令律師及法官作出一些嘩衆取寵的言行。

政府與法庭不合作

警察掃毒枉作小人

（溫哥華訊）一位即將退休的雲埠警官吐苦水，指責政府和法庭未有大力打擊販毒活動，使警方的掃毒行動、徒勞無功。

行將退休的溫哥華警察掃毒組主任基夫督察說，政府和法庭不愿對付這些威協社會破壞社會的毒品問題。

基夫說，販毒活動獲得縱容、導致罪案上升、衛生開支增加和帶來與毒品有關的意外事件。

兼任溫哥華警務委員會主席的金寶市長認爲掃毒用的經費不足。

基夫督察除指出法庭輕罰毒販之外，檢控官又跟毒販妥協換取他們認罪。基夫表示項怕市內若干處會成爲恐怖世界，警察要帶齊槍械才敢結隊進入該等地區。

LOTTO 6/49 彩票
一九九二年二月廿二日開獎
中獎號碼：1，12，20
25，29，43
特獎號碼：37
EXTRA 號碼：14，30，64，79

B.C. 49 彩票
一九九二年二月八日開獎
中獎號碼：8，10，11
20，34，46
特獎號碼：1
如有錯漏，以彩票局公佈者爲準。

China Travel 加拿大中國旅行社有限公司
香港中國旅行社全資附屬機構
特平廉價機票
來回台北（聯合航空）由西雅圖出發 $848
來回香港（聯合航空）由西雅圖出發 $830
來回香港（加航、國泰航空）直航飛機 $1086
來回胡志明市一河內（國泰） $1436
來回多倫多機票 $299
來回卡技利機票 $139
來回溫尼辟機票 $269
來回愛民頓機票 $196
LAS VEGAS 住宿"MIRAGE"大酒店2晚（雙人房）$378
★本公司還有其他多種特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢
中國精選團
一京桂線9天遊：香港 ▸廣州 ▸桂林 ▸北京 ▸廣州 ▸香港（逢星期三、五、日）$963
一絲綢之路11天遊：香港 ▸廣州 ▸蘭州 ▸嘉峪關 ▸敦煌／柳園 ▸吐魯番 ▸烏魯木齊 ▸廣州 ▸香港 $1573
一長江三峽21天遊：香港 ▸廣州 ▸桂林 ▸昆明（石林）▸成都 ▸重慶 宜昌 ▸武漢 ▸北京 ▸上海 ▸杭州 廣州 香港 $2348
一西藏11天遊：香港 ▸廣州 ▸成都 ▸拉薩 ▸喀什 ▸拉薩 ▸成都 ▸廣州 ▸香港 $1773
★歡迎旅客包團旅遊並可自行選定路線，出發日期，酒店要求等。六人以上即可成團，旅費從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。
東南亞精選遊
一星馬泰10天遊：香港 ▸新加坡 馬來西亞 ▸泰國 ▸香港（每週均有團出發）$1125
竭誠爲君提供下列服務
美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
星、馬、泰，越南旅行團及香港至廣州直通火車票及
香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險
中國內地機票火車票，船票及各類長短線中國旅行團
中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各大城市酒店訂房
辦理：加拿大買單·中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨真價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共42個城市
地址：百老滙西街556號
V5Z 1E9 電話：溫哥華區 (604) 872-8787

磁力睡眠系統
榮獲日本政府認可爲「醫療用品」
JAPAN LIFE HEALTH PAD 認可號碼57B 第566號
本公司鄭重向您介紹有21國以上專利的日本發明健康"磁力"床墊、"磁力被"及"磁力枕頭"。由於效果顯著，特別在美、加、日、韓、香港、台灣等地造成轟動。預期在21世紀內，能普及至先進國家的每個家庭，冀求應用於全球，可謂"寢具革命"的一枝獨秀。
香港：轟動娛樂圈，很多藝人明星、歌星睡後都在很短的時間內解決長期失眠、腰痛等慢性病。（摘自六月份明報週刊）
△日本本縉(JAPANLIFE) 磁力睡眠系統乃六層結構支持整個床墊。睡眠時，使體重分散，使身體保持完整的平衡，防止脊椎骨壓着神經線引致腰背痛等症狀。
△磁力床墊凹凸設計乃具物理指壓治療作用，能鬆弛肌肉緊張、消除疲勞。
△專利特殊磁石作用能滲透皮膚、血管、骨骼，消除血栓，促進血液循環。現代人的煩惱，因肩膀痛、腰酸背痛、疲勞以及精神緊張所引起的酸痛等不舒服的症狀，有顯著功效。
65歲以上老人九折優待
羽毛磁被、床墊、枕頭對人體的良好磁感作用
直接加舖於「彈簧床或木板床」上，不須插電，乃利用人體天生俱有的電解質自然感應產生磁波效用，使用簡便，功效神奇，倍受醫生們推崇。
提防假冒，請認明"JAPANLIFE"牌子
溫哥華地區：郭生 (604)322-1828 姜小姐 (604)688-2217 陳太 (604)251-1969
CALGARY 地區(ALBERTA 省)：蔡太(403)238-0003
＊＊誠徵全加各地代理商條件優厚＊＊

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON, C.M.
＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS (PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大廈內

保證更高RRSP利率
滙豐銀行之定期可兌換RRSP註册退休儲蓄計劃利率保證比皇家銀行，加拿大帝國商業銀行，滿地可銀行，豐業銀行，多倫多道明銀行，加拿大國家銀行，加拿大信託，皇家信託，及滿地可信託所示出之利率爲高。
欲知詳情，請向就近任何一間分行垂詢。
Hongkong Bank of Canada
滙豐銀行
溫哥華總行 885 West Georgia Street Vancouver, B.C. (604) 685-1000
溫哥華華埠分行 601 Main Street Vancouver, B.C. (604) 668-4682
溫哥華華埠分行 530 Main Street Vancouver, B.C. (604) 683-9611
溫列治分行 5812 Cambie Street Vancouver, B.C. (604) 325-1868
菲莎街分行 6373 Fraser Street Vancouver, B.C. (604) 324-2481
百老滙分行 601 West Broadway Vancouver, B.C. (604) 668-4735
京士威分行 5210 Kingsway (高雲活) Burnaby, B.C. (604) 438-6411
列治文新華埠分行 #120-8191 Westminster Hwy. Richmond, B.C. (604) 276-8700
列治文分行 4800 No. 3 Road Richmond, B.C. (604) 270-8711
列治文分行 6800 No. 3 Road Richmond, B.C. (604) 273-1961
北溫分行 1457 Lonsdale Avenue North Vancouver, B.C. (604) 980-2451
高貴林分行 41 Poco Place 2755 Lougheed Hwy Port Coquitlam, B.C. (604) 464-6444